

Zinahl weenreis nedela.

Mafsa, Zelgawä fanemot: par gadu 1 r. 60 L., par pusgadū 90 L.

Mafsa, pagr pašu pefahot: par gadu 2 r., par pusgadū 1 r. 25 L.

Ekspedizija: Zelgawä, J. F. Steffenhagena un dekla drufatawä, Kungshjeren celä N. 22.

Redakcijas adrese: Zelgawä, Satajä celä N. 2.

Latweeschu Amises.

Stubinajumū nem preti: Ze Igawä, Steffenhagena un dekla drufatawä, Kungshjeren celä N. 22; Goerfchelmana t. graham, bodē, Wehweru celä N. 6 un J. G. Kapteina t. graham, bodē, Gelfs-Rihgas Reclajä Rehinu celä N. 10.

Mafsa par stubinajumem: 8 lap. par rihū rāstu rindinu, preefch-pufē 20 lap.; pabrulfošana if swe-fcham wolobahm par brijūw.

"Latw. Am." war apstellet:

Zelgawä: J. F. Steffenhagena un dekla drufatawä, Kungshjeren celä N. 22. — Reepaja: Emilia Boegedinga graham, bodē, pēe tirgus plāfcha; S. H. Manana Rukhs gr. bodē, Jann-Keppaja, Wahmūfcha celä N. 36 un pēe R. Beterjana. — Dausfa: G. Dren-gera t. bodē. — Tufumä: J. Wirgala tga graham, pahrd. — Talsfa: S. Towa t. graham, bodē. — Rūdfaga: Ferd. Wehhorra t. graham, bodē. — Wentpili: Th. G. Antmana t. graham, bodē. — Dobelet: J. Damibofsta t. un G. Waldrina t. bodēs.

76. gada-gahjumš.

"Latw. Am." war apstellet:

Saldū: Fr. Krühmina t. graham, bodē un pēe A. N. Ringait-Wehifch. — Rihgā: W. F. Hädera drufatawä, Balceš celä N. 3; Goerfchelmana t. graham, bodē, Wehweru celä N. 6; J. G. Kapteina t. graham, bodē, Gelfs-Rihgas Reclajä Rehinu celä N. 10. — Gelfs un abrfemē: Rudolfä Woffes t. wifās ekpedizijas. — Walmeere: Eryth t. graham, bodē. — Wafsa: W. Rudolfä tga graham, bodē. — Wef tam: pēe zeen. mahjitajem — itlab Wifsemē, tā ari Rurfemē.

Kurfemes mahjitaju sinode Zelgawä no 11. lihds 16. Septembrim.

Rā igadus, tā ari fchogab Kurfemes draudfchu gani pulzejahs uš sinodi Zelgawä, kopā pahripreefi fawa amata darbūs un peenahlumūs, fawu draudfchu buhšchanaš un wajabfibaš, kopigā deewaluhšchanaš fiprinatēes uš jaunū gaitu un darbibu. Schogab bij fanahjis ihfti prahūs flaitš, 112 gan Kurfemes mah-jitaju un zitu teologu, gan ari weefu uš zitureenes. Behdejo starpā bij dāfchi mehrojufchi tablus jo tablus zekūs, kahrodami eepofihtees ar Kurfemes amata broh-keem un fchejeenes bānizās buhšchanaš. Tā no Wolinijas bij atbrauzis mahjitajs Althausens, no Aritas mahjitajs Worms, no Rujortas Amerikā mahjitajs Kebane, "Amerikas Wehstnescha" idewejs un redaktors un no Leipzigas mifionēs direktors v. Schwarz. Zitu weefu starpā buhtu fewisfchi minami: Wifdimes generalfuperintendentš Holmann kungs, Rigaš wirsmahjitaji Kaehbrandt un Bernewiž kungi, prahweftš Zimmermann kungs if Seelwahrdēs.

11. Septembri pulkstēn 10 no rihsta wifš finodes dalibneeki, ar Kurfemes un Wifdimes general-fuperintendentu kungeem preefchgalā, no mahjitaja Dobbert kunga dšhwolka kopigā gahjeenā dewahs uš finodes deewalpošchānu Sw. Trišweenibas bānizā. Behz nodseedatahm kora un kopigahm dšef-mahm un pehž liturgijās, ko tureja Dschubfšs mahjitajs Wilsert kungs, Kurfemes draudfchu wirs-gans generalfuperintendentš Böttcher kungs fāzija fprebiki par Kristūs wahrdeem Jahā. ew. 17. nob. 18. un 19. pant.: "Ziti tā tu mani efi fuhtijis pafaulē, tā es ariban toš epmu fuhtijis pafaulē. Un es patš fwehtijos par wineem, ka ir wini buhtu fwehtiti eelš pateefibas." Tē zeen. fprebikotajs lita fapulzetajem draudfchu ganeem pēe firdš, zif nopeetūs un gruhtš, bet ari zif jaunš un fwehtigs ir mahjitaja amats, zif dānš wifšch praša pateefi-gas pafchpahrbaudifchanaš un firsniņas deewa-luhšchanaš, pēe ka wifa jafstataš uš to ihfto draudfš Gann un Wina augfto preefchfihmi. — Behz deewalpošchanaš fahfahš turpat fātrifstējā finodes fehdēs.

Pulstēn 7 wakarā bij pahripilditajā Sw. Annas bānizā finodes deewalpošchāna Latweefchu walodā. Tē fprebiki fāzija Deel-Auzes mahjitajs Sacranowicz kungs par Apufi. darbū 8. nob. 5.—8. pant., fpehzigās wahrddēs runadomš par Kristūs ewangelijuma flubinafchānu, par tā fanemifchānu un par angfem, ko taš nef. — Ari fchē deewalpošchānu pušchtoja kora dšefmas. — Mahjitaju finodehm ir fwehtš gala-mehrfiš, proti draudfchu gariga lablfahfchāna, Dewa walstibas

wairofchāna wirš femēs. Bai finodes fchim fawam mehrfim waretu tuwotees, tad bef Dewa fwehtibas un mahjitaju bedfibaš wajag wehl ihpafchi weenas leetas, proti draudfchu lihdbalibas aifluhšchānā un peenemigā prahā. Repeeteef ar to, ka draudfchu gani ar ifflahpušchu garu un atwehrtahm firdim uš sinodi feidsahš, bet draudfchem wajag wineem ari lihbi fteigteš firsniņas aifluhšchānās. Repeeteef ar to, ka mahjitaji pahrnahf no finodes fpehjinati garā, no jaunā eefiditi uš fawu gruhto darbu, bet draudfchem wajag winaš ari ar peenemigu garu fagadit, atwehrt firdiš wina flubinafchānā, fagatawot augligu semt tai fehklai, ko wini Kristūs wahrdā ar atfaunotu bedfibu iffehji. Ja draudfš tā arweenu no jaunā fawus mahjitajūs fanemš, tad winaš arweenu gahfchati fāntijūs to fwehtibu, kaš muhfu draudfchem nahf no mahjitaju finodehm, tad finodes arweenu pilnigaki fpehš fawam fweh-tajam ušdewumam kalpot — Deewam par godu un wifāf muhfu semei par fwehtibu. Uš to Dewš lai fwehti ari fchigada sinodi!

Kaufainneeziabas istahde Dobelet 6. 7. un 8. Sept. fch. g.

Dobeles lauffainneeziabas beedriba augfchā mīnētā deenāš ifrihfoja Dobeles wehāš pils pagalmā lauffainneeziabas ifstahdi. Šchi ifstahde naw pirmā, ko mīnētā beedriba fārihfojušī. Ari preefch peegeem gadeem beedriba ifrihfoja tahdu pat ifstahdi tai pahfchā weetā. Pēe ifstahdes pa leelakai dālai pēe-dalijahš leelgruntneeki, bet ari mašgruntneeku aif-fchawu netruhta. Zaurmehrdā uš fcho ifstahdi pēe-teizahš wairaf neš preefch peegeem gadeem; leel-lopū un firgu nodakā pat nebij eefpehjamš ruhmes trufhtuma dehl wifūs pēeteitūs lopūs peenem. If-fstahditaji, kaš nebij eewehrojufchi pēeteifchānāš termīnu (24. Augufinu) un pēeteizahš wehlah, ne-wareja tift eewehroti, lai gan beedriba pehdejāš deenāš weenu ftalki leellopeem zehla wairaf, nešā bij pahfchets. Apmeklefhānās finā ifwehletahš if-fstahdes deenāš pēe wifāf ari tahdu publiku, kaš uš ifstahdi nebrauz wifš ko rebset, waj mahjitees, bet gara laika dehl. Wifstipraki ifstahde bij apmekleta fwehtideen 8. Septembri. Mīnētā deenā no agra rihsta fahfot Dobelet fahfa pluhfš kaudis no wifahm pušchm un

padarija ihfā laikā majo klufo meefitnu lihdfigu trofchānainai leelpilfchetai. Ifstahdes ruhmes, ehrtaiš wehstufstahš pils pagalmš, jau ap pušdeenas laiku bij tā pēepilbītš kaudim, ka ifstahdes kahrtiga apluhfofchāna bij apgruhntinata, un tā taš gahja lihds wehlah naktij. Bet ifstahdes apmekletajem par godu jaleezina, ka wifš noriteja kahrtigi un meerigi. Pa ifstahdes wahrteem pils pagalmā eeejet ap-luhfotaja preefchā atwehahš brangš fkatš: tairni preefchā fchaw ifstahdes galwenā ehla fem zeeta jumta, lamehr uš abahm pušchm gar pagalma ma-lahm atrodahš lopu ftalki un widū dāfchadu ifstah-dijumu grupas un muftantu tribina lihbi ar apaku plazi firgu ifrahdfchānā tai wifapfahrt. Pahfchāš wehāš pils ruhmes atrodahš modernēziabas un putnu nodakāš. Pēewilzigi raibā ftata dišchenibu pawairo apfina, ka ftahwam wehstufifā weetā: truhddš gul Durdarda fon Hornhauſena lepnaiš darbš (pils, zelta ap 1260. gadu), bet uš winaš pihfchtem fel meera darbš un dšhwiba; fur fenaf eeguwa ušwaras ar eerotfcheem, muhzeem un meefāš fpehlu, tur tagad fāzenfhāš ar gara weiflibū, if-gudrojumeem un atradumeem teknifā, loptopibā un zitur.

Ifstahde aptwer diwas wirsnodakāš, kuras fawu-fahrt fadalahš apafchānodakāš. Pirmā wirsnodakā ir: lopu ifstahde, pēe kuras pēeder fchāhdāš apafchā-nodakāš: a) firgi, b) ragu lopu, c) zuhfas, d) aitas, e) putni. Otrā wirsnodakā ir: produktū ifstahde ar fchāhdahm apafchānodakāš: a) lauffainneeziabas un dahra produkti, b) teknifš produkti, c) peen-fainneeziabas produkti, d) biškopiba un tahš rajchō-jumi, e) amatneeziaba un ruhpnēziaba, f) femkopibas mašhinaš un rihfi. Pirmajā wirsnodakā luplakahš un talah eeweh-rojamafahš apafchānodakāš ir: ragu lopu nodakā ar 136 ifstahditeem leellopeem un firgu nodakā ar 56 ifstahditeem firgeem. Leellopu nodakā redfāmš, ka fiarp fchejeenes femfopjeem ifplatahš ahrfemes fugu lopi. Preefchhrola, t. i. pahrfwarš ftaita finā ifstahde pēerihft angfu un joftrihhu lopeem un to jankumeem; no pirmahš fugas ifstahditi 74 lopi un no otras 40. Ir wairaf ihpafchi ftaitu un eeweh-rojānu eefemplari. Bet ari fiarp zitahm fughm redfami labi lopi. No Hollandijas fugas leel-lopeem ir 12 ifstahdijumi, no Oldenburgāš leellopeem 5 ifstahdijumi, kamehr no weetejeem lopeem ifstahde ir tikaš 3—4 gabali. Ka weetejo lopu tift maš, par to gan jabrihnaš, jo pēe dānš femfopjeem pafchaw eedomāš, ka tairni fchi fuga efof wififur-ri-gatā un derigatā un pēe lihdfi-gas fopfhānās do-dot wiflabatōš panahftumš. Schāhdus eewehro-jumūs un nahgahš ifstahde rahfdit. Bet nefa. Wee-tejā fuga bij aifstahweta tift mašā mehrdā, ka tā

pret ahrfemes fughm pafuda. Bef tam pēe weete-jahš fugas nebij ari pēedōtš ne lopa fmagumš, ne gada laikā flauktā peena dānšumš. Tā tad ari no fahlfhfināfhānās weetejo un ahrfemes fugu fiarpā newareja buht runāš. Lopa ifstahš ween wehl naw netahdā finā iffchētrofchš. Beelakāš peena dānšumš pēe angfu fugas gowim bij 2687 fiopi (Wez-Sahtu femkopibas ftolas loptopibā) un pēe hollandēefchu gowim 2515 fiopi (Wez-Schwahrbes dšimtuifičhā). Lopu ifstahde katrā finā atfahš eefpādu lopu fugu pahrlabofchānā. Jau pahfchā ifstahde dānš femfopi eepirka labakā ifstahbito fugu wairaf loyūs. Sirgu nodakā weetejeef firgi bij dānš wairaf aifstahweti, nekā leellopu nodakā weetejeef leellopi. No 56 if-fstahditeem firgeem ir apmehram trefhā dāfa ftairu weeteju fugu, waj to jankumi. Un no ahrfemes un pahrlabotahm fughm weetejahš fugas firgi maš iffchēkrahš, wifmaš kaš uš ifftatu fihmejahš, tad fiarp weetejahš fugas firgeem atrodami loti ftalki eefemplari.

Zuhfu un aitu ir ifstahdītš maš, pirmo 11 nu-muri un otro tift 8 gabali. Leelakā dāfa no ifstah-ditahm zuhtahm pēeder pēe "Jorkfchir" fugas, ka-mehrf fiarp aitahm 5 pēeder pēe Sausdānnaš un 3 pēe Schropfhirdānnaš fugas. Aitu wifpahri gan maš, bet wina fiarpā redfami eewehrojāni eefem-plari. Putnu nodakā ir 23 numuri ar dāfchadu fugu putneem.

Kaufainneeziabas un dahra produktū nodakā ir 61 numurs. Schājā nodakā wifwairaf ifstahditi labibas fehflāš paraugi, pehž ftaita 25 no dāfchā-dahm meefchu, kweefchu, rubiū un 3. labibas fortehm. Bef tam fchājā nodakā bagati aifstahweti dāfchādi loptaribas ftahbi un dahra augfi. Teknifšu pro-dukta nodakā (ifstahdijumu pawifam 24 numuri) eewehribu grefeh uš fēwi J. Baehr tga (Jann-Wofu fudmalāš) fudmalu ifstahdajumi jeb labibas malumi pehž Amerikānu, Stotu, Anglu, Wahzu un pagalm metodehm. Peenfainneeziabas produktū nodakā ir 10 numuri, fāstahwofchi no dāfchāda fweefka un fēera paraugem. Loti maša ir biškopibas no-dakā, kaš teel aifstahweta tikaš no diweem medus paraugem. Ka fchi nodakā aifstahweta tift mašā mehrdā, taš laikom ftahw fakarā ar to, ka Kurfemes Biškopibas beedriba nebehl wiflah Zelgawā ihpafchu biškopibas ifstahdi. Amatneeziabas un ruh-pnēziabas nodakā pēeder 28 numuri, no kureem dāfchi ihpafchi eewehrojāni. Starp jiteem fchāi nodakā atrodahš krahjumš roldarbu no Franzmana tga meitenu ftolāš (Dobelet) aubfnehm. Eewehrojot to, ka ifstahdatajās ir weniigi ftolneezes, ta pelna fēwifchē eewehribu. Uš kreetnāš behrnu audfina-fchānāš pamateem dibinahš taitu mahfotne un weenš no audfinafchānāš pamalifkumeem ir pēeradināfhāna

Paspahrnē.

Stokholma un winaš wifpahrigā mahf-las un ruhpnēziabas ifstahde.)

No J. Paraputes. Pilfcheta.

Aušt rihst, pelekš pafobes. Dreghnuma pah-r-pilditāš gahfš kufina dejas fabrijū jūbrū un mehtā ftropos wifnifchūs trufam un fchēhrtam. Tad apwahrfchāna malā, tairni preti kuga degunam, uš jūbrās parahdāš balta putu ftropā, bet drihš aif tahš if melnāš uhdens dšelmes ifzetahš pelekāš, apalāš klintš falināš. Leefahš, ka tonis ē buhtu fawu nemeillo galnu ifbahfš, lai paluhfotōš, ko gan balahš kairāš tift fchēhli gaudo. Un drihš kuga wifnūs pildahs ar zetotajem. "Schēhres! schēhres!" dšird weenu zaur-otru preegigi eefzānānāš un wifū agiž luhfojahš uš pēelafchēm klintim. Wihpreefchi ir zēefchi eewilufzahēš fawōš mehletōš, bet dahmas fātinufchāhē štōdš lalatōš. Gandrih wifū zetotaju gihmij ir bahli un nowahrgufchi no pogahjufchōhē naktš gruhfbahm, kur jūbrāš ftimiba toš bij mozijūne ar ar wāru pēepreeufē eebanditōš gabrdumš apuret jūbrās deewam; bet tagad uš teem parahdāš gahfchē preefš un apmēerinajumš. Tāš netil ween zetahš zaur to, ka kuga fchuhpofchānāš mitejufchā un lihbf ar to ari mozofchāi nelabumš, bet dānš wairaf zaur apfīnu, ka zeta gahš wairš naw tahfu un zaur patefē jankajem dabāš ftateem, taš fchē wifā pilnibā noriē gar zetotaju agim. Schēhres (Schären, Stären) ir klintš, waj klintš falināš Sweedrijāš, Norwegijāš un Somijāš pēefrahēš. Winaš pagelāhš if uhdens, tā weentufi, kaili ftabi, apaki podu dibeni, waj fihlahm pēeditehm noaugufchāš falāš un falināš. Jaukš, bet druhms ftatš uš fchēhrtahm, kad ušlezojchāš faules fiari fābrto frunkotahš klintfchu galwāš, apfegtas ar ruhfenū fuhm! Rā weentufi miflenti tee eebriufchē dšelme un tur pēelufufchi. Klusu fchālfatedami wifāi ftahē pret ftahwajahm klintim, fāfchēkrahē un atwelahš jūbrā atpafāi, kamehr weentufā pēedite, it tā zaur tahdu fodu weena pate eemefta klintš plāfā, tē wahrgif uš fchēhli nowufchāhē... Bet luhf, falināš top leelakāš, bagatafāš

ar mafajahm pēeditehm un fchē un tē pamirdš pa far-kanai buhdinai, waj ftaltai pēle, kura angfu no klintš noluhfojahš jūbrā. Mehš arweenu wairaf tuwomees fāuf-femei un falāš un falināš top apdšhwotatāš. Weetahm eetaifstahš pēdu weetas un mafarneetu dšhwēffli. Tahda pēdu weeta ir Wachsholma, kura zēefchi preti rehgojahš dahgahš Wachsholmas zetofchēnā ar pēelafchēm klintš feenahm, pa kuru mafajem lodfneem brauzeem luhfojahš leel-gabalū fiobri preti. Wifnū farga eeeju uš Stokholmu. Klintš luhfoma fiarp fchēhrtahm un jūbrās fpraugahm. Aif weenas waf etras falināš parahdāš tumfchš dūhmū mahloniš, kaš nofhmē, ka tur aifcet waj peenahf zite fahdš kugis. Angli ftarida pa kuga wifru ar fotogra-fifkem aparateem un mehgina ušmetit jankatōš ftatūs. Tad — eebrauzam kahdā plāfchātā jomā un pēepēchi muhfu azim parahdāš — Stokholma. Stahmē, klint-fchānēe kroti, falināš un eelējās — wifš aplifpē ehlahm, torneem un koleem. Lufh, kur gar pahfchu jūbrālu aif-ripo dšefzeta wifzeenē. Bet uš tureeni tad wifnū dodahš? Weenōš fahndōš tam jūbrā, otrōš — miflīga, fchēkta klintš feena, kura uš preefchū fchēpdamahš aikal nogrimf melnājā uhdent. Waj wifnū fādrups preti zeto klintī, jeb wogahfifēes jūbrā? — Wēhl weenas fuplš ruhnu mutufis un tad wifzeenē ir pafufidš, tā zaur fēwifchū burwibu: wifš klintš ifpofchāhē pilfcheta ar mahjahm, eelahm un rofhēem zilweeem, apafchā rotajahš maš wifnifchā. Tāi tad, kad aiflahjam kugi, mums ifftahdrojahš rebsetāš brij-numē. Wiflīgājā klintī eeftepejahš tumfchš zaurums — tunelš, pa kuru wifzeenš turpina fawu zetu apafchā femēs. Klintš pēetura pēe wehāš pilfchetaš — Eddermalmes, blakam Katrināš elewatoram — Katrinahiffen, kurfch eewehrojānāš zaur fawu angftumu. Wifnū pagelāhš no jūbrāmalā weenā angftumā ar pilfchetu, pahri par 100 pēe-dahm un apmekletaji teel pageli wina galotē ar mafchānā palihdfchū. Agrā wifnū bijis weenigā, labakā ifredēs weeta, no kuras eefpehjamš apluhfot pilfchetu un wifū winaš apfahrtai ar Melar eferu, jūbrū, klintim un dānfā-jahm falināhm, tagad wina weetā fahjees Welwederāš tor-niē Stānenā; bet par to wehlah. Stokholma atrodahš tant weetā, kur Melar eferō fawee-nojahs ar Baltijās jūbrū. Wina ir ifmehtata pa falahm, falināhm un pufalahm, kaš tai pēefchē fēwifchū pēe-mifhību un jankumu. Stahwahš klintīš, jaukē pafchē,

dāufce kugi, kugifchi, laiwinaš un ehrtē tiliti — wifš taš kopā fanemōš padara wina par weenu no ftairafahjahm Ģiropāš pilfchetahm. Tadehš ari zekineeki to nofāntufchi par femeku tehniceeni un ziti to pēelidifina Reapele. Bai ari "Latweefchu Amifchu" laftajem dotu kaut wāhju fāchju par wina, tad grihu fchē ifhūmā ušfihmet eewehrojamafo. Wēgātā jeb deewuifch pilfchetaš data ir Eddermalmē. Wina ir ušbhūweta uš ftahwahm klintfchu krauhjum, fchaw-rahm lihlahm eelahm ar wehlahu nameem. Weetahm eelāš leegahš totu ftahwu falnā, weetahm meil luhfumu un ahfūs, it tā griberu ifbeght nepatiftamajam eenaifneefam — fah-wajahm klintim. Aif pilfchetaš fchēpahš waj nu glufchi kailāš klintīš jeb ari fihhu pēedifchū mefchā, pa kureem aifflotahš fchāuri zelijū arweenu angftal un angftal talnōš. Bet pilfchetaš femeta pufē, dšiti apafchā, pēe warena klintš pamata pēelgahfchāš Melar eferā ar Sahlfjomu (Salthjörn). Starp fchēem abeem uhdeneem gul Riddarholmena — Brueneeku fala (fala — sweedrifki holmen) ar tahda pat nofāntuma pilfchetaš dānu un Stānē — wezā pilfcheta. Schāhš ir wifmēgahāš pilfchetaš dānāš, ihfā Stokholma, Sweedrijāš galwāš-pilfchetaš fērdē un dīghlīš. Winaš gan naw lihdenāš, bet nepazegahš tift angfu, tā Eddermalmes fala. Ehlah buhmetas wezā ftā, pelekāš, notwehpušchāš, eelāš fchāurāš, druhmōš un lihfumānāš. Tāfchu fchē atrodahš gandrihš waj wifāš galwenalahš walšē eelahdes un ehlah. Pirmo weetu fiarp tahm eemem Rejona pils, ušbhūweta Stānēnā uš tā fāukā Luwāš falna (Lejonbacken). Šchi ir miflu ifchēhrtahē ehla ar 800 iftahm, totu lihdfiga Zelgawāš pilij. Wina efof zelta pehž flawenā arhitekti-grāfa Tēffina plāhū un buhweta wairaf tā 54 gadūs ilgi. Bifš apafchējahē dānāš ir no granita, angfchējahē no keegeleem un zementa. Wina gut deegā angftā weetā un tadehš no winaš leemena, tā ari angfchāhūw logeem ir jankē ifftatš uš pilfchetu un glihto Korrebro tiftu, kurfch faweeeno Stāneni ar jauno pilfchetaš dānu — Norrmalmi un Oftermalmi. Tāta otrā galā, preti pilij ir Guftawa Adolfa pēemineklis, weenōš no Stokholmas jankatajem pēe-minekleem. Wifnū ir ifleekš no bronfa un ifrahda Rehinu-maroniē ftalkā firgā. Labo rofu Adolfs pōgehliš pret Norwegiju. Swehfinēnāš labpahrt eelāfch pilil un pils apfalo-taji — "wadtmāstare" ar leelakā lapnibu ifrahda winau

pahrfinā ftahwofchāhē telpāš, bet fēwifchā grefnuma fchē-naw. Inemet dahgahš bides un fwefchu walneeku dāh-wanaš, kuru fiarpā ir leela dāfa gobelinu (goblingu), fihda feenas tepihu ar ifāntahm bildehm no bihbeles fahfciem, no tuhflofch un weenas naktš, par gada laifcem, no pafāzinaš par fweineeku un wina meitu, kura ne-eeet ne fahjahm, ne brantfchū, ne jahfchū, ne apgehrtā, ne kailā, zita pils telpu egroffifchāna totu weenfahfchā. Dāfcha laba bagatneeka namš buhš dānš grefnaki ifrotatš. Parfeta grihdāš fchē labi ween jaw nobilufchāš un mehbeles nowēz-jušchāš. Weenfahfchā ari ir ifwefchā walneeku — wef-čugufama ifhā, kura gulejufchā muhfu Reifārā, tā ari Wah-jūzias un Siamaš Reifari. Gulta ir plata, fem baldachina un pahfegta ar fatu fihda deki. Starp fwehfwaldneeku dahwōnahm pēeminašāš Krefrijāš Reifari: dahfardāš Pērefeefchū leetas, dahwinatāš no Melāndera I., diwi mofaltāš galdū no Mikolaja I. un gobelini no Katrināš II. — Toti pēemihligu un patiftānu eefpādu atfahfj fahle, kura teefot noturetas fem Rejona wadibāš ministru fehdēs. Ir weenfahfchā ifhā ar leelu un fmaugu galdū pa widu. Apfahrt galdam mifhēhli kreffhi ar fiprahm lehnem, bet galda widū fāktānta rinda beeli grahmatu — Sweedrijāš ifkumi. Tad wehl pēe weenas feenas atrodahš totu fihā Sweedrijāš un Norwegijāš fahrite, un taš ir wifš. No tam redfāmš, ka ifhā kalpo nopeetnam, ruhpigam darbam, tautāš un femēs ušplāuffchānāš labā. Ne dānš grefnāfāš ir ari parahēem dejas fahleš, tā: fārfanā fahle, ifgref-nota alegorifchāhm bildehm if Wābria X. jaunibāš gadeem, marmora bihfehūm un fudraba lufkureem un baltā — kuras feenas feegāš baltahm glefnahm. Uš pils plāfchā atrodahš fahdu 100 pēdu augftā obelifka, kuru Guftawē IV. ušgehliš par pēemina pilfsonu padēmibai karā ar Krefwiju 1788.—1790. g., un pils deewmiduš galā — pēemineklis Guftawam III. No zitahm ehlahm buhtu wehl pēemina pildš jeb leelā bānizā (Stortorfa), wega nolufuwe ehla ar leelu torni. Šhini bānizā teel kroneti Sweedrijāš walneeki. No fchējeenes wed fchāura eelina uš firgus plāz (Stortorg), wehāš pilfchetaš widugi un angftālo weetu, kura eeweh-rojama zaur to, ka fchē Dāhnu Rehinifch Rehinā II. fowā wadibāš laikā lūzif nozifst galwāš 96 eewehrojamafejem Stokholmas pilfneem. (Zurpmat wehl.)

"Allmänna konst och industriutställningen."

Augneeziba.

Zinas par Latviesu iugem. Aldebaran, kapit. Schulmans, 21. Aug. no Grangemoutas iebraudams, 3. Sept. nonahzīs Peterburgā. Lucinde, kapit. Ruffmans, 30. Aug. atīahzīs Sorotū, Baltā jūdrā, uš Highbriđu bodamees. John Ann, kapit. Erhards, no 22. Aug. Plymouthā, no fureenes ees uš Metihili. Columbus, kapit. Grijmans, 26. Jul. no Arlangeflas iebraudams, 29. Aug. fafneedīs Great Har-moutū. Kursemneeks, kapit. Muzneeks, 19. Jul. keni at-fahdams, 28. Aug. nonahzīs Shorehamā. Julie Marie, kapit. Weinbergs, no Ransgates iebraudams, 28. Aug. fafneedīs Ho-wey. Emma, kapit. Augusts, 25. Aug. atīahzīs Kullī, uš Highbriđu bodamees. Gulbis, kapit. Welinšs, no Rīgas iebraudams, 29. Aug. nonahzīs Grangemoutā. Catharina, kapit. Ešpafie, Grangemoutā eemeh lahdinū uš Rīgu. Mersragzeems, kapit. Dambergs, 31. Aug. iſgahjīs no Schieds uš Rīgu. Anna, kapit. Fīšers, 24. Jul. Rīgu atīahdams, 28. Aug. eegahjīs Remhaventē. Emma, kapit. Martinfalns, 18. Jul. no Arlan-gelstas iebraudams, 27. Aug. nonahzīs Portsmouthā. Andreas, kapit. Bentis, 19. Jul. Rīgu atīahdams, 28. Aug. fafneedīs Root, no fureenes ees uš Stotholmu. Berthold, kapit. Zih-ruls, 28. Aug. iſgahjīs no Bones uš Rēpaju. Latawa, kapit. B. Djoļinšs, 27. Aug. atīahzīs Benarh Head reidū, uš Maranhamū, Brafilijā, eedams. Wilhelm, kapit. Utopers, 19. Jul. no Arlangeflas iebraudams, 26. Aug. nonahzīs Alloā. Julie Alide, kapit. Kadafas, 7. Aug. no Grantonas iebraudams, 22. Aug. eegahjīs Kolbergā. Aurora, kapit. Matujals, 23. Jul. no Arlangeflas iebraudams, 29. Aug. nonahzīs Portsmouthā uš Orient, kapit. Grehve, 6. Aug. Arlangeflū atīahdams, 31. Aug. eegahjīs Plymouthā. Frühling, kapit. Kemmūs, no Zelesteas braudams (no Benarh Head ſaumā), 30. Aug. fafneedīs Bridgewateri (Highbriđe). Jupiter, kapit.

Grantis, no Arlangeflas iſpobamees, 30. Aug. nonahzīs Highbriđe. No Rēpajas iſgahjūfči 30. Aug. Concordia, kapit. Jendie, uš Newfalū uš Nabra, kapit. Puhlinšs, uš Nyſebingu. Anstrams, kapit. B. Wainers, 4. Aug. La Guayru, Beneſuela, atīahdams, 12. Aug. nonahzīs Belifē, Gondurātā. Jupiter, kapit. Riels, 4. Aug. Gothenburgū atīahdams, 28. Aug. nonahzīs Foleſtonā. Johannes, kapit. Sirmis, no 28. Aug. atrodas jelā no Charleſtonas uš Rīgu. Kronſhtātē no-nahzūfči 25. Aug.: Masirbe, kapit. Jordans, no ſomey braudams uš Angroeta, kapit. Grinbergs, 7. Aug. no Lon-donas iebraudams. Georg, kapit. A. Behrſinšs, 28. Jul. Dnegu atīahdams, 2. Sept. fafneedīs Bridgewateri (Highbriđe). Anna Charlotte, kapit. Sirmis, 1. Sept. iſgahjīs no Sunder-landes uš Mariageru. Kopenhagenai gahjūfči garum 30. Aug.: Lisa, kapit. Tredinšs, 14. Aug. no Rīgas uš Grangemoutū iebraudams uš Amor, kapit. Matsons, no Zelesteas braudams. Cyrus, kapit. Sinoiſinšs, 2. Sept. iſgahjīs no Iſpwiches uš Rīgu. Antares, kapit. Stadinšs, 6. Sept. atīahzīs Schieds, uš Rīgu nahdams. Europa, kapit. Reinwalds, 2. Aug. no Geleſes iebraudams, 4. Sept. nonahzīs Iſpwichē. Anna, kapit. Leizis, no Liſabonas uš Rīgu braudams, 3. Sept. gahjīs Kopenhagenai garum. Wilhelm, kapit. Utopers, 4. Sept. atīahzīs Alloā, uš Luborgū bodamees. Elvira, kapit. Fīšers, 16. Aug. no Rīgas iebraudams, 3. Sept. nonahzīs Hensburgā. Irbia, kapit. Ottmans, 15. Aug. no Rīgas iſpobamees, 2. Sept. eegahjīs Rotterdamā (Nieuwe Waterweg). Maria Anna, kapit. Sghore, 2. Sept. dewees jelā no Sunderlandes uš Rīgu. Saturna, kapit. Lorenz, 9. Aug. no Arlangeflas iebraudams, 5. Sept. eegahjīs Gardifā. Walgazeem, kapit. Blahſe, 2. Sept. poſis no Oſcarhamas uš Ransgati. Morgenſtern, kapit. Kriehēns, no Kaplandes ar ſimū lahdinū uš Peterburgū eedams, 4. Sept. uſgahjīs uš ſehkla bee Saetholmas, no turās paīs ar ſameem ſpekteem tīzīs noit 5. Sept., bej ta

būhtu dabujīs leelatus aſtfahejumus. Capella, kapit. Kre-gers, Newportā eemeh lahdinū uš Port Louis, Guadeloupes ſalā, B. Indijā. Die Geſchwister, kapit. Eſlafmans, Sunderlandē lahdē uš Bentſpili. Martinson, kapit. Martin-ſons, 26. Jul. Brunsuiku, Amerikā, atīahdams uš ſ Sharp-nes eedams, 6. Sept. gahjīs Benarh Head garum. Anna Otilie, kapit. Grinbergs, no Bones braudams, 29. Aug. fafneedīs Kolbergū.

Viſis 13. Septembrim pee Rīgas atbrauzā 1324 fugi, to ſarvā 1078 tvaikoni un 246 buru fugi, un no Rīgas 1280 fugi atbrauzā.

Tirgus ſinas.

Rīgā. 13. Septembrī. Labības tirgus lūšs; apgroſījumi neezgi. Rudſi, neſchahweti, pehnece ſreemu, 120 mahz. ſmagi, maſā 71—72 ſap. puđā. ſchejeenes jauni, ſchahweti, 120 mahz. ſmagi, 69—71 ſap. puđā. Rweeſchi, preeſch iſweſchjanas, 125 mahz. ſmagi, 112 ſap. puđā, preeſch pa-tehrejchjanas, 115 ſap. puđā; Kurjemes 102—106 ſap. puđā. Meeſchi, ſchahlanſchu, ſchahweti, 100 mahz. ſmagi, 70 ſap. puđā. Auſas, ſreemu, wideja labuma, 70 ſap. puđā. Linſchklās, meentahriſchahs, uš 87¹/₂% pamata, 98—101 ſap. puđā, ſepju ſehklas 110 ſap. puđā. Kanepju ſehkla 1 aš, ſchahwetas, 115 ſap. puđā.

Rēpajā. 12. Septembrī. Rudſi, uš 120 mahzimu pa-mata, 72¹/₂ ſap. puđā. Auſas, melnā, 66—67 ſap. puđā. Meeſchi 62—65 ſap. puđā. Linſchklās par 7 mehrem 102—104 ſap. Sirmi 60—72 ſap. puđā. Kanepes 120 ſap. puđā. Mweeſchi 110—112 ſap. puđā. Kanepaji 57—68 ſap. puđā. Klījas 53—59 ſap. puđā.

Webstules un atbildes.

B. D—ē. „Sandamas ſwehtikus“ newaram leetot. — **Kahdam abonentam iſ Kurſemes.** Bil reiš jaw neſejam iſſchaidrojuſchi, ka webstules beſ ſubſtitaja pilna wahra paraſta un adreſes newaram eewehrot. — **K. Sch. M—ā.** Paldeems! Gaidſim. — **J. Fr. W—nē.** Greeſchatees pee adwokata perſonigi. — **W. M.** Sem truſta ſehjumeem nedriſh webstules raſſit. — **Jh. J—ā.** „Baltā roſe“ newar wehl ſeedet atklahitā. — **B. T—mā.** „Kas ir liktenis?“ neber. Juſhu praſta-jumi par likteni netik ween neſchaidri, bet weetahm pat pawifam nepareiſi. — **It.** Mums ſchlect, ka Jums it brangas dſejas dahmanas un tītai wehl ahriegas for-mas ſinā jawingrinahs. Mehgineet wehl ko ceſubit. — **Kofalim.** Bee Juſhu ainhām naw manama mahſſineeta rota. Re-ſſectojim. —

Jdewejs un atbildigais redaktors: **Dr. A. Dielenſtein.**
Redaktors: **J. Weiſſmanis.**

Dozowozeno cenzuroju. Para, 15-ro Centraſpa 1897 r.

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dehta ſelgawā.

S l u d i n a j u m i.

Rēpajā.

Dr. Priſmann

peem ſauna weetu un ſiſto ſlimbu ſlimneeku, ſā ari abū ſlimneeku ſatru deenu

no pulkſten 9—11 preeſch puſdeenas, 4—5 peh puſdeenas, 8—9 wakarā.

Rēpajā, Juſianes eelā N 38, blaſam Peterſona grahmatu pahdotawai.

Sludinajums.

Medieſe - Wergalu pagasta Walde ar ſcho uſaižina wiſus apahkſch ſihmetus neſinamās weetas uſturoſchos pagasta nodofku **paradneeku** eeraſtees ne wehlaſu **pa 12. novembrī ſch. g.** ſchā walde ſanas dſihwes weetas uſrahbit un parabus galigi ſamaſat, peedraude-dama, ſa wiſi noliktā laiā ne-eera-duſchees nodofku paradneeki tiſs no **Medieſe-Wergalu pagasta** ſabeedribas iſſehlehti un Augſta krona riſhibai uš aiſſuſtiſchānu noboti, un proti:

- 1) Kriſtš Auſa d. Jaunſems, 29 r. 96f.
- 2) Ewards Andriē d. Melwaga, 30 r. 48 f.
- 3) Jahnis Fritſch d. Behreneeks, 49r.
- 4) Ewards Fritſch d. Behreneeks, 35 r. 44 f.
- 5) Auſs Fritſch d. Fīšers, 47r. 14f.
- 6) Klahms Mikela d. Zinowſkys, 24 r. 4 f.
- 7) Jorens Fritſch d. Behreneeks 44r.
- 8) Andriē Mikela d. Zinowſkys, 14 r. 1 f.
- 9) Kaſpārs Jahn d. Peipārs 14r. 60f.
- 10) Karlis Andreja d. Porinſch 16r. 44f.
- 11) Peters Jāna d. Peipārs, 26r. 45 f.
- 12) Andriē Mikela d. Sehgalmeeks, 18 r. 72 f.
- 13) Jānis Kriſtapa d. Zeldmanis, 24 r. 65 f.
- 14) Jānis Jahn d. Bekers, 27r. 20f.
- 15) Mariſe Auſa d. Engels, 22 r. 87 f.
- 16) Ernſt Jura d. Wihtols, 26 r. 95 f.
- 17) Jehlāns Andreja d. Schižs 52r. 15f.
- 18) Karlis Joſefa d. Kahrklis 23 r. 61 f.
- 19) Jānis Lihſes d. Klenbergs 27r. 67f.
- 20) Teodors Mariſa d. Kronbergs, 22 r. 74 f.
- 21) Andrejs Jahn d. Bibis, 16r. 99 f. Мелзень, Сентября 11 дня 1897. Волост. Старшина J. Needol. (N 2448.) Писарь Рутковскій.

Apſtellejumus

„Latw. Mwiſem“

ſā ari ſludinajums preeſch tam peem **J. Birgata** grahmatu pahdotawā **Tumā.**

Uſſarē ſkolā (Zuſties aprink) ir **ſkolotaja paligs**

wajadſigs. Alga 40 rbl naudā, brīhūs galde un enahſtumi no wafaras ſto-neeem, ſa lahdī raſtās. Zapeeteižahs ar derigeem leezības rakſteem, ſa ir tekſta uš ſkolotaja paliga amatu, lihdī 30. Septembeerim ſchi gada pee weetiņa pagasta ſkolotaja **Chr. Rawing.**

Adreſe: Черезъ Суобатъ въ Ассериъ, Училищу Хр. Равиню.

Sludinajums.

Behnes pagasta Dagge mahjās teel pahdotas. Mahju leetums ir 171 puhrawecta, ar labām ehtām un treeni apſtrahdateem lauteem, ſmuſu ohbelu dahru ar dahſchadeem ſoſteem un meſcha gabals ar reſneem buhwoſtoem, 2 weeſes no Behnes dſeſſeeta ſtanziņas. Klah-taſ ſinas pee mahju iſpahſneekta **G. Fichtenberg.**

Šchantu Eutera drandſe wajadſigs **keſters.**

Tuwafas ſinas „Latw. Mwiſem“ redaktajā.

Dozowozeno cenzuroju. Para, 15 sentaſpa 1897.

Kabatas naſchus,

galda naſchus, ſmalſus pužnaſchus, kurpneeku, rehneeku, dahr-neeeku un meeſneeku naſchus, wiſadās ſortes ſchekeru un dſirktu no ſmalta Augu tehrauda, dabujamas gatawas pee

G. Willinsky, naſchukaleja meiſtara, ſelgawā, Katolu eelā Nr. 13.

2 mahzēkti war turpat peeteitees.

No Augſtas Wadības preeſch ſelgawās un Rīgas apſtīprinātās

I. ſchnitu

ſihmeſchānas instituts,

ſas lihdī ſchim atrodās ſelgawā, blaſam rahtuſim, tiſs no 2. oktobra pahrejtis uš **Katolu eelā N 48.** (Wehlaſi buhs iſliktas leelas ſchiltēs.) No 2. oktobra ſahſot eš ari nodibināſchu

ſkolu preeſch ſmalteem iſtabas darbeem pehž ahreſees paranga.

Jaunas iſchaklas meitas tiſs wiſis ſmalatās mahjās darbās, ar ſeb bei ſchuhſchānas mahjības, iſghibotās. Smars tiſs lihts uš ſpohribū. Jaunas meitas, ſas preeſch ſmalteem iſtabas darbeem ween neſtrahditos geldigās, tiſs preeſch iſtabas un ſehla iſmahjitas. Mahjības laihs buhs 4 nedējas. Dſihwoſtis un ſoſte turpat namā. Peeteitees war ari jau tagad ſatru treſchdeenu un peektdeenu pee

preeſchneezes **M. A. Brachmann** kdes, ſelgawā, blaſam rahtuſim.

Dſeſs un alwas uhdens wadu rores, uhdens wadu krahnus un angļu mahlu rores

tura uš lehgera

J. S. Parigina mantineeki, 96. ſelgawā, ſem kolonabeem 96.

Kurpneeku un ſedlineeku

prezes wiſleelakā iſwehlē pehrkamaš pee **J. S. Smirnowa** mantineekeem, ſelgawā, Utiſes eelā N 2.

L. M. Arensteina

apteeeku pretſchu, ķimikaliju, parfimerijas un gumijas pretſchu weikals

ſelgawā, Katolu eelā Nr. 3, blaſam tabakāš magāſinai,

Bret kodehm: naſtaliun, kamparu, kamforinu, terpentinu, ſodu pulveri, ſodu papiri, ſodu ſpirtu, India ſodu aiſſargu, Turku piparus 2c. Preeſch maig-ſchānāhs: maſgāſchānās ſahli, Krenzacherā ſahli, Krenzacherā Mutter-langu, Franzensbades purwi ſahli, preeſchu atwaju ekraktu, ſchwe-laknu, behruſu pūmpuruš, preeſchu pūmpuruš, ahreſemes mineraluhdeni ſwaigā ſuhrijumā u. t. t. Wiſas ehtas pehrwes, ſauſas un ſataſitas, ſinſin, terpentinu, laſu 20 ſortes, ſauſināſchānās pulveri un ſauſināſchānās ſchidrumu u. t. t. Bej tam peedahpaju jaunu leelo lehgeri ſepju, odebru, oh de kolonju, puhberi, ſofu birſtes, frehmi u. t. t. Bſchānās gumijas ſprižes, termometerus, bandahſchās, ſchlaunas, uhdens mehroſchānās rintis, uhdens mehroſchānās glahſes un wiſis ſihs, ſas pee praktiſtās ſauſamneez-ības ir derigs.

Wiſas grahmatu pahdotawās dabonams:

Palihgs

jaunam latwju ſaldatam

preeſch

karadeeneſta eemahziſchānās.

Pehž mahjibu preeſchmetu pahraſata, ſas joſina ſatram lahjneeku ſaldatam (Wiſaungſakā pawehle pa ſkara-pahmaldi no dežembra 11. d. 1880. g. N 335), ar latwiſtu tulktojumu ſaſtahdijis

Jahnis Buſch,

114. Komoriſchſku lahjneeku pulka parutſchēts.

Treſchāis pahrlabots iſdewums.

Ar Keiſara Maſeſtetes bihi un 35 ſihmejumeem tekſtā. Maſā 50 ſap.

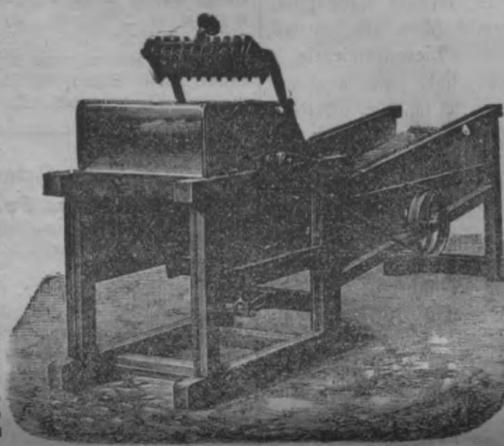
Rihgas dſeſſeetawas un maſchinu fabrikas ſabeedriba

agrat

Felsler & Co. Fabrika: Aleksandra eelā N 184.

Jaunas kulmaſchinas, ar rokahm waj gehpeli dſenamas.

ſchihm jaunām kulmaſchinām



Lahla peedawojam: **Pužmaſchi-nas.** Eſketu ma-ſchinas. Kartuſetu un rahzenu gree-ſejus. **Wiſadus arklus** u. t. t. **Superſoſſatus,** kanlu mitlus.

Lokomobiles un kulmaſchinas

ar twaiķa ſpehku no **Richarda Garret & Sons,** Anglijā, pehž jaunakahm Konſtrukcijahm.

ſelgawā, Reelajā eelā N 12.
D. Mueſchkap's,
peebahmā wiſus ſawa aroda darbūs un tura ſeela lehgeri gatamu ehtas ſchu un kamaru; tadai peem wiſus lakeereſchānās darbūs un iſdara uš to labato wiſus **iſlabojumus.**

Palihdſības Beedriba. Seſideen 20. ſeptembrī 1897. gadā **Zehra ſahlē**

Puku balle.

Ceejas maſa (eereh. labd. noboti): beedreem un beedri dahmanā a 40 ſap. nebeedreem un nebeedri dahmanā a 50 l. **Katra dahna dabon puku buketi.** **Spehles J. Waldmana** ſga muſika. **Sahſums** pulkſten 9. wakarā, hei-gas pulkſten 4. no rihta. **Kahrtibās tomijija.**

Par' tīkai 126 ſap. pee tpeereſchēju ſamaſku ſeb waſtmarſās pee juhtu ſatram par paſu weenu loti ſmuſu

medaljonu

pee pulkſtā ſehdeš peektaram. **Geſchā** atrodās **ſempeks ar wahru un pas wahru** latweſchju waj treenu, ſeb ari abū walodās, lihdī ar krahu pinhel, ar ſuru ſairis paš glihti un ahtri war ap-ſhrat wehſtū papiri, tuwernu, wiſtes kartes un t. t.

J. Gawronskis, graveſchānās eestahde Kuldigā. NB. Turpat pagatamo ſegetas un peſchdastes par lehtam ſenam.

A. Bogdanowa

tabakās fabr. noliktawa

ſelgawā, Katolu eelā N 12, eewehlē wehl lihdī ſchim papira dabifli wihnuma un labuma ſinā, nepahrſe-petas papiroju hiſes, ſem noſautuma: **Царскія безъ клея,** turās dabonamas ar wairat lauku un piſſehu bodes, ſā ari pahritu beedribu weikals. NB. Jeen. publika teel ſuhgta uš ſa-tas lahtes Bogdanowa firmu un glihtu walis-ehrgli eewehrot, lai no pakaltai-ſtahm hiſſeem ſetmigaſi iſſargatoš.

Nams (ſelgawā) ar labām blaſus ehtām un ar ariſtū teel rahdabās. Zapeerſaja ſiſhis lapas drufatamā.

Galdneeka mahzēkti wajadſigi. War peeteitees ſelgawā, Ka-tolu eelā N 46. **R. Vertul.**

Mahzēklis wajadſigs at-ſchahſeru eelā N 9, pee galdneeku mei-ſtara **F. Zeeberg,** ſelgawā, Reelajā eelā N 57.

Mahzēklis tublin war pees ſahst ſelgawā, Krahſheru eelā N 9, pee galdneeku mei-ſtara **G. Wurnika.**



Kapn peemineklus

no marmora un granita iſ labata materiala.

Leelu krahjumu wiſadu iſchūgana kapu truſtu turo weenmehr uš lehgera.

Wiſlehtafas ſenas. Alkenu poleereſchāna ar twaiķa ſpehku uš galwoſchānu.

M. Brainers, pee Annas wahreem, blaſus literātu ſo-veem. (Aleksandra proſpekts N 4).

Mahjās

Bez-Moſta pagasta, apwehram 375 puhrawectas leelas, ar labi uſtuce-tam ehtām, ir iſſehrejamās ſeb ari pahdotamās. Tuwafas ſinas **G. Behriņa** ſga grahmatu pahdotawā **Tumā.**

Drufats pee J. F. Steffenhagena un dehta ſelgawā.

(Eš klah 2 peektimumi.)